

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 9:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Obmył też wnętrzności i kończyny i spalił na ołtarzu, na ofierze całopalnej.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obmył także wnętrzności i kończyny. Je również spalił na ołtarzu, na ofierze całopalnej.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Obmył też wnętrzności oraz nogi i spalił je z ofiarą całopalną na ołtarzu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Omył też wnętrzności, i nogi, i spalił je z ofiarą całopalenia na ołtarzu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	wypłukawszy pierwiej w wodzie jelita i nogi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie obmył wnętrzności i nogi i zamienił je w dym na ołtarzu przy całopaleniu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wnętrzności zaś i nogi obmył i spalił na ołtarzu przy ofierze całopalnej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem obmył wnętrzności i nogi i spalił je na ofiarę całopalną na ołtarzu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem obmył wnętrzności oraz nogi i spalił je na ołtarzu wraz z ofiarą całopalną.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie obmył wnętrzności i nogi, i spalił na ołtarzu wraz z tym całopaleniem.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	obmywszy wnętrzności i nogi [zwierzęcia], i zmienił je w wonny dym na ołtarzu razem z oddaniem wstępującym [ola].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І помив внутреності і ноги водою, і поклав на цілопалення на жертівнику.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto wymył trzewia oraz golenie i wraz z całopaleniem puścił z dymem na ofiarnicy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ponadto obmył jelita oraz golenie i na ofierze całopalnej zamienił je w dym na ołtarzu.